



畜試所訊

第 278 期

2013 年 9 月 25 日出刊

發行人：黃英豪

出版者：行政院農業委員會畜產試驗所

創刊日期：1990 年 8 月 1 日

地址：712 台南市新化區牧場 112 號

電話：06-5911211#292 傳真：06-5911754

網址：<http://www.ttri.gov.tw>

海峽兩岸服務貿易協議對農業的契機與影響—

畜產試驗所加強宣導

技術服務組 ● 蕭振文/報導 ● ● ●

「海峽兩岸服務貿易協議」是目前社會大眾極為關注之議題，為了讓農民了解政府簽署服貿協議的精神與促進國內經濟發展的用心，行政院農業委員會(以下略稱農委會)期能加強對本會同仁及農民宣導，藉以了解政府簽署服貿協議的真正用意。以下內容為轉載農委會國際處針對簽署服貿協議對農業影響的說明：

「海峽兩岸服務貿易協議」已於 6 月 21 日簽署，本協議為兩岸服務貿易往來提供制度化基礎，並促進兩岸服務業相互投資與貿易，為兩岸優勢互補及競爭力之提升帶來效益。

大陸在 2001 年加入 WTO 後，已經對包括臺灣在內的所有 WTO 會員承諾開放農業相關服務業，本次兩岸洽簽服務貿易協議，陸方也承諾在農業方面維持現行開放措施；至於我方在協商過程中，係以確保農民權益與產業發展為優先考量，在農業方面僅承諾開放「畜牧業顧問服務業」一項，且排除家禽孵育及家畜禽配種服務。

「畜牧業顧問服務業」係指提供畜牧業有關飼育的生產技術、疾病診斷、用藥諮詢、飼料配方及環境保護等專業諮詢服務，針對畜牧業者在飼養過程遭遇的技術問題，提供解決方案。由於畜牧業係屬技術密集及資本密集之農業產業，國內已有完整之服務化產業鏈，且從事畜牧顧問服務業之人員須取得國內相關專業證照(如獸醫師、畜牧技師或環工技師等)，因此，我國已於 98 年開放陸資來臺投資該項服務業，納入兩岸服務貿易協議僅係反映現狀，實際上並未新增開放項目；且自 98 年開放以來，並無陸資來臺特定投資該服務業，加上兩岸服務貿易協議並未觸及開放勞工議題，因此，農委會在簽署協議前已評估對我農業並無影響。

我國在兩岸服務貿易協議也承諾開放批發(排除農產品批發市場)、零售、經銷、倉儲等 4 項與物流有關的服務業，倘營業項目涉及農產品，將可為臺灣農產品提供更多元的運銷服務，有助於我農產品之儲藏與銷售，以及臺灣優質農產品的外銷。其中批發與零售在 98 年也已開放陸資來臺投資，迄今已有 76 件投資案與農業有關，對我農業產銷體系並無負面影響。

綜言之，兩岸服務貿易協議在農業方面僅開放「畜牧業顧問服務業」(排除家禽孵育及家畜禽配種服務)一項，而且是反映 98 年已開放的現況；本項協議並不涉及開放大陸農產品或勞工來臺，陸資來臺投資農產運銷及物流相關行業，將有助於我農產品銷售，對農民的收益將有幫助。



海峽兩岸服務貿易協議簡介 LOGO

兩岸服務貿易協議執行後，臺灣在大陸投資經營的服務業將有更多發展空間，而引進陸資來臺，也將有助提升國內的服務業就業機會。面對國際經貿自由化的潮流，我國必須要以開放的態度，積極參與國際經貿整合，才能促進經濟持續發展；兩岸順利簽署服務貿易協議，將有助於臺灣與其他國家洽簽自由貿易協定，期盼各界能支持兩岸服務貿易協議，共同為臺灣經濟打拼』。

由以上農委會的說明，可以得知政府在兩岸服務貿易協議前，針對農業的可能影響已進行完整評估分析，發現對農業並無影響。因此，本所為我國公部門主要的畜產研究單位，除了配合政府政策外，有必要對本所同仁、從事畜產經營的農民及農企業等進行「海峽兩岸服務貿易協議對農業的契機與影響」的宣導，目前，在本所及附屬單位舉辦的學術研討會及開放日活動、成果發表會、各種農民訓練班及本所相關會議中已安排並辦理10場的服貿協議宣導，未來本所亦將持續辦理，並請農民與社會大眾能支持政府的政策，進而促進臺灣農業發展並帶來巨大的經濟效益。

遺傳育種組 ● 陳佳萱/報導 ● ●

新科博士林德育副研究員

林德育副研究員今年7月順利通過國立成功大學生命科學系博士班論文口試，真是可喜可賀。林德育博士師承蔣鎮宇特聘教授，研究主題是「球蟲感染之雞隻盲腸與泄殖腔內容物中微生物多源基因體研究」，林博士經過多年來的辛苦努力終於嚐到甜美果實，林博士的長子林鼎翔也在今年考取台南一中，自己的學業告一段落，兒子又體貼好學，雙喜臨門是人生最大樂事。林博士感念育種組同仁在求學期間幫忙分勞，特於8月14日中午準備餐點於種原中心與同仁一起享用美食。



林德育博士(不是中間坐著的那位白髮博士，是站著笑臉滿面的那一位)

台東種畜繁殖場 ● 朱賢斌/報導 ● ●

咦? AAALAC 國際認證又揭牌了!!!

是的，不要懷疑，台東場又隆重舉行了一次AAALAC國際實驗動物認證揭牌儀式。在通過此認證時，除了AAALAC協會提供一塊認證牌匾外，台東場又額外訂了一塊，其中一塊已掛置於行政館川堂，這地方是同仁與外賓必經之處，另一塊則規劃掛在小型豬設施之辦公廳舍。在忙完一系列的活動與展示後，這項意義深遠的第二次揭牌儀式已默默展開準備…。

8月12日下午一點，場內舉辦一場「夏日電影院」，請所有同仁欣賞一

部與動物福祉有關的勵志電影「星星的孩子--Temple Grandin」，敘述一名美國自閉症患者成長奮鬥的過程，這位女士後來成為世界知名的畜牧學者，藉由天生對動物行為敏銳的感知，設計出許多符合人道精神的動物操作設施，相當適合同仁們欣賞，並在播放前進行10分鐘的劇情簡介與動物福祉的宣導。

影片欣賞完畢後，才向大家宣布接續舉行揭牌儀式，並邀請到8位貴賓在場，同仁們疑惑地移駕到畜產科技系前廳觀禮，儀式展開時卻不見任何外賓，此時司儀逐一唱名揭牌貴賓，原來是黃敏雄代理主任、楊凌緯小姐、洪勝義先生、許聰明先生、黃德昇先生、洪俊偉先生、孫錦仁先生與曾天福先生等8位負責小型豬生產管理的科技系同仁，儀式在驚喜與活潑的氣氛下完成。此次活動舉辦的目的在於肯定與表揚這8位幕後第一線負責動物生產管理品質的同仁對此次獲得認證的辛勤付出，也希望他們能持續精進落實動物的照護管理，維持此得來不易的成果。活動的合照已被放大裱框於認證牌匾旁，除了記錄彰顯這個榮耀的時刻，也藉此強化現場工作人員對團隊的責任與使命感。



受邀揭牌的第一線工作同仁(左起: 孫錦仁、黃德昇、洪勝義、黃敏雄、楊凌緯、許聰明、洪俊偉、曾天福)

章嘉潔/報導 ●●●

東海大學農學院畜產系與食科系暨研究所師生參訪

東海大學農學院閻立平院長帶領師生一行約40人，於8月13日至本場參訪，來看看動物的飼養管理及相關研究，學習相關技能，本場由朱賢斌場長親自負責接待，於畜牧推廣館解說本場的工作內容及相關的成果，參訪教授們關注於畜產及生物技術領域的發展，都專注地聆聽講解並熱烈提問，場長也一一的予以詳盡的說明，使參訪之貴賓對現代畜產業的認知，從傳統產業銜接到目前生物科技的發展都留下深刻的印象，也對未來產業能有更高的展望。東海大學師生對本場的研發成果給予極度肯定，參訪的過程雖然短暫，但對於本場的工作性質已了然於胸，並對國內生醫用小型豬的科技發展、國際化的飼養管理與同仁的努力咸表欽佩。



東海大學師生蒞臨本場

夢在東海岸-商調感言

張之維/報導 ●●●

97年10月15日之維到台東場報到，就遇到了熱情的夥伴與艷陽高照的天氣，轉眼間度過了4年9個月，在這期間經歷了3任場長，2位主任，發表了14篇壁報論文與擔任過14th AAAP的講者，在這裡，遇見高瞻遠矚的總舵手，有肩膀擔當的主管，樂天知命的團隊於30年前就許下的願望。我就像劉姥姥進大觀園一樣，每天總是期望上班，期望能遇到驚喜，在台東看到了保種的重要性，也看到了未來方向，任誰都捨不得離開。但是當「固若金湯，雄鎮海門」捎來訊息的時候卻讓人陷入天人交戰，因為在上



已商調至金門縣政府畜產試驗所的張之維助理研究員

班的途中拐個彎就能去看 LVT-4(兩棲登陸車)，這是多麼讓人狂喜的事情，離去是需要很大的勇氣與決定，正好人生遇到了轉折，不管紛擾的一切轉念一想，閒雲野鶴就是多了一份自由，沒辦法誰叫搞益生菌的名花有主了，種草的腳程太快，至於另外一個則喜歡毛孩子，但是揮揮手，卻帶走了兩憶，就是美好的記憶與回憶，因為懂得離開的人，總是會眷戀著美好的舊時光。過去鄉愁是一張車票，需要翻越山脈，未來鄉愁會是一張機票，則要飛越海峽，末了，看到 30 年前許下的願望終於發芽茁壯，讓人也很不由自主的自豪起來，畢竟我也曾經參與過，最美好的回憶。

生理組 ● 楊鎮榮/報導 ● ●

中元節普渡拜拜 祈求人畜平安

本組一年一度的中元節普渡於 8 月 27 日(農曆 7 月 21 日)上午吉時慎重展開，由陳立人組長率領全組同仁擺設豐盛的供品，並以虔誠恭敬之心來祭祀孤魂野鬼，祈求保佑本組全體同仁身體健康閤家平安，試驗研究成果蒸蒸日上，還有為試驗研究犧牲奉獻的動物能平安超渡。普渡拜拜於上午 11 點 45 分在同仁互道平安健康聲中圓滿結束。



生理組同仁正準備著中元節普渡的祭品

宜蘭分所 ● 張怡穎/報導 ● ●

8 月份暑期實習生報到囉！

才剛歡送順利完成期末報告的 7 月份實習生，8 月份的暑期實習生緊接著就來報到囉！本月份共有來自臺灣大學、文化大學、中興大學、東海大學及嘉義大學的 9 名熱血青年男女來所實習。雖然報到首日，同學看來較為安靜、拘謹，擔心他們無法適應彼此；但這份擔心顯然是多餘的，不到一週的時間，大伙就和樂地打成一片



8 月份暑期實習生合影留念

了。8 月份的實習課程方面，與 7 月份雷同，實習生除了現場操作、進行主題課程外，亦要挑戰整合多篇文獻的分組期末報告。每天結束辛苦的現場工作後，還得繼續看許多文獻、準備報告，實在累積不少壓力。為此分所同仁特地撥出私人時間帶著同學遊覽宜蘭特色景點，另外實習同學中也有宜蘭本地人，在課餘時帶同學到名聞遐邇的羅東夜市吃吃喝喝，充分紓解

壓力，以克服每天接連而來的挑戰。由於實習期間正巧落於好發颱風之季節，8月份的實習生接連遇到潭美與康芮颱風來攪局，甚至連努力準備的期末報告都被迫延期，幸好大家都平安！在此祝同學們在歷經一波三折，順利完成報告後，能夠滿載而歸，開心迎接新的學期。

中元普渡，感謝有祿

農曆7月是俗稱的鬼月。分所今年也不能免俗地於國曆8月26日在孵化室前方空地進行中元普渡。除了祭拜這片土地上的「好兄弟」，更重要的是弔慰所有為分所「捐軀」的鴨群，正因為這些鴨隻的犧牲、奉獻，才能成就我們的試驗。然而現在祭祀講求不鋪張浪費，環保儉約、誠意最重要，因此分所同仁有力出力、有供品出供品，轉眼間供品倒也放滿了一整桌，看來誠意十足。儀式由黃振芳分所長主祭，過程簡單卻不失莊重。透過本次祭拜，再次感念這些為了試驗默默犧牲、奉獻的鴨群，相信大家能更加尊重生命，重新體會其意義；也期望未來一年分所人禽均安、試驗順利。



黃振芳分所長帶領全體同仁進行中元普渡儀式

人事室 ● 陳姿含/報導 ● ●

政令宣導與人事法規

- 一、公務人員保障暨培訓委員會書函以，各機關學校選送或自行申請全時進修之公務人員，於回職復薪後履行義務期間請延長病假，茲以其延長病假期間並未從事公務，爰不得計入公務人員訓練進修法第15條所稱應繼續服務期間。
- 二、臺灣銀行公教保險部函以，公保被保險人選擇「暫不請領公保養老給付」者，未來追溯領取公保養老年金給付時，可能影響國保加保資格與應配合繳還溢領給付，相關說明請參照本所人事服務網／待遇退撫／公保。
- 三、行政院人事行政總處函以，聘僱及臨時人員之進用，請確實依行政院暨所屬機關約僱人員僱用辦法、行政院及所屬各機關學校臨時人員進用及運用要點等相關規定，落實公開甄選，並將聘僱人員相關職缺登錄該總處事求人網站；配偶及三親等以內血親、姻親迴避進用規定亦應納入聘（僱）用契約規範並加附具結書，以落實迴避任用規定。
- 四、銓敘部令，依考試院102年7月18日第11屆第245次會議決議，政務人員退職撫卹條例施行後，軍、公、教人員、其他公職人員或公營事業人員於轉任政務人員時，符合各該退休(職、伍)法令之條件者，依102年5月24日修正生效之行政程序法第131條規定，得於轉任政務人員之日起10年內申請核給退休(職、伍)金。

五、 行政院人事行政總處函以，公務人員依法參加兵役召集如遇例假日或國定假日者，由服務機關核實給予補休。

六、 行政院人事行政總處函以，行政院科技會報辦公室與臺灣Google公司合作建置之「Google臺灣災害應變資訊平台」

(<http://www.google.org/intl/zh-TW/crisisresponse/publicalerts/index.html>)，業於102年7月1日上線啟用。

福利服務與文康活動

一、 行政院人事行政總處函以，「國民旅遊卡」制度經行政院經濟建設委員會簽奉行政院核定，自明(103)年1月1日起繼續實施3年。

二、 行政院人事行政總處函以，全國公教員工網路購書方案，經公開徵選由學思行數位行銷股份有限公司(TAAZE讀冊生活)承作，相關規定如下，請同仁多加利用：

(一)期間：自102年8月1日起至104年7月31日止。

(二)適用對象：包括全國各級機關、公立學校及公營事業機構員工(含約聘僱人員及駐衛警)、退休人員及上述人員眷屬。

(三)優惠方案內容：請參考本所人事服務網/閱讀專區，或網路書店網站公告(http://www.taaze.tw/static_act/201307/gov/index.htm)

(四)辦理方式：首次登入需透過專屬網頁

(http://www.taaze.tw/gov_index.html)加入會員，並完成公教員工資格認證。

技術服務組 ● 陳水財/報導 ● ●

羊農自己當營養精算師

由技術服務組資訊室自行研發設計的『山羊 TMR 配方試算與營養評估系統』於8月9日邀集羊農參加教育訓練課程，出席羊農相當踴躍有30人參加，系統網址為<http://goatreg.tlri.gov.tw/TMR/LoginTMR.aspx>，每一個羊農都認真的在電腦前努力學習如何操作，課後更有幾位農民特地留下來提出更詳細問題，講師也一一決解他們的疑惑，希望能對他們有幫助。

目前台灣養羊產業面臨草料價格高漲，農民不斷尋求便宜的粗料供作羊之日糧，但往往不知改變物料時營養是否足夠？對成本實際能降多少？所以這套軟體提供最佳線性規劃模組，農民能輕鬆計算最低成本配方。在反芻動物營養之計算是一件重要的事，農民常因不黯數學運算，另外亦必須繁複的查詢營養需求表與原物料營養成分表，致生怯步然後黯然便宜行事，農民總認為動物吃飽就好，結果造成營養上的錯誤。在飼養



山羊 TMR 配方試算與營養評估系統首頁

時也常常因餵飼原物料成分的變動，而無法及時調整飼養配方，為解決台灣羊農調配山羊飼糧所遭遇之問題，能及時反映各種變動因子而予調整，這一套網路試算系統能快速協助農民山羊營養試算與評估，同時解決營養需求問題與成本，做為改善經營管理的依據。

加工組 ● 萬添春/報導 ● ● ●

中元普渡拜拜!

本年加工組中元節普渡拜拜於 8 月 20 日下午在肉品加工廠前面舉行，中元節為台灣傳統重要民俗之一。為了配合傳統民俗祭祀，本組亦不免俗配合此一民俗節日，準備了豐盛的祭品包括三牲、水果、泡麵、糕餅、飲料、金紙...等祭品。拜拜時由本組陳文賢代理組長主祭，祈求在未來一年大家試驗順利進行、工廠機械運作順利與人員健康平安。



加工組中元節普渡

虎頭蜂窩摘除！

所內常可見虎頭蜂飛行，虎頭蜂具有強烈毒性且有攻擊性，新乳品工廠屋簷下日前發現一個似排球大小的蜂窩，經拜託產業組林小評先生為所除害。經將此蜂窩摘除後，大家才鬆了一口氣，在此謝謝林先生的辛勞與苦勞。日後若同仁在所內發現虎頭蜂窩時，除可打電話請求消防隊協助外，本所亦有摘除蜂窩的高手，可替大家分憂解勞。

經營組 ● 紀泐竹/報導 ● ● ●

中元普渡

農曆 7 月，為民間俗稱之「鬼月」，經營組每年會承襲舊有的習俗於農曆七月間擇日舉行中元普渡。今年於國曆 8 月 27 日(農曆 7 月 21 日)下午 1 時 30 分在系館、發電室、廢水場現場等共三處，特立香案擺設三牲、鮮果、餅乾飲料等豐富供品，由程梅萍組長率領全組同仁以虔誠恭敬之心，誠心焚香祈求各工作場中之同仁們、機器設備，乃至飼養動物們皆能一切平安，亦懷著誠敬之意感恩過去一年為試驗所犧牲之動物，並祈求各試驗研究工作都能順利完成且業務成果蒸蒸日上。



程梅萍組長率領全組同仁舉行祭拜儀式

新竹分所「牛乳檢驗室」認證標章

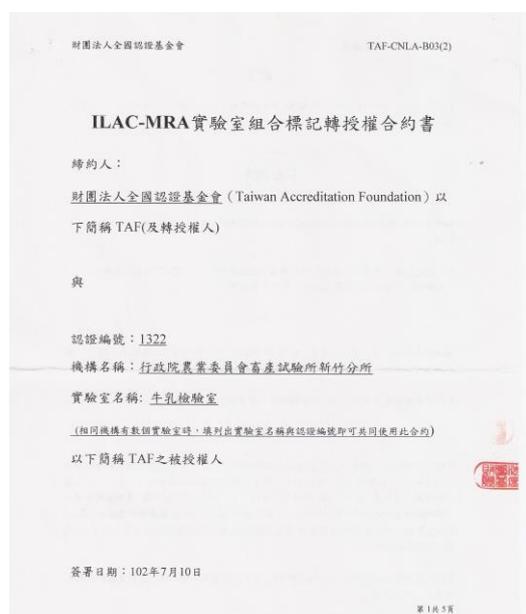
新竹分所牛乳檢驗室自民國 93 年 10 月首度通過「全國認證基金會 (Taiwan Accreditation Foundation, TAF)」實驗室認證，認證編號為 1322，依 TAF 規定，為查核牛乳檢驗室運作是否符合規範並維持良好水準，由其中 1 位委員每年辦理一次「監督評鑑」，而每 3 年需辦理「展延」，即由其 2 位委員再次評鑑，至今 (102) 年 6 月申請展延已邁入第 9 個年頭，TAF 委員經於 6 月 27 日抵本分所現場圓滿完成評鑑，預計於今年 10 月可頒發通過展延之證書。牛乳檢驗室於出具與認證相關之檢驗報告均需附有 TAF 的標章。



民國 85 年 TAF 成為 ILAC 會員並於民國 89 年與 ILAC 完成 ilac-MRA 組合標記 (ILAC Combined Mutual Recognition Arrangement Mark) 授權合約之簽署，即 ILAC 授權予 TAF，國內被 TAF 認可之實驗室可申請使用 ilac-MRA 實驗室組合標記，民國 102 年全世界計有 81 個認證機構參與國際實驗室認證聯盟 (International Laboratory Accreditation Cooperation, ILAC)，本分所牛乳檢驗室於 102 年 7 月向 TAF 申請通過認證並獲其授权使用「TAF 及 ilac-MRA 實驗室組合標記」，因此，自 102 年 8 月 27 日起牛乳檢驗室出具與認證相關之檢驗報告於其上附有「TAF 及 ilac-MRA 實驗室組合標記」。



TAF 認證證書



ILAC-MRA 實驗室組合標記轉授權合約書

102 年度學術研討暨畜產品品嚐會

為能引領國內畜產業的發展，不斷推出創新技術及優良畜禽產品，以符合畜產業之需求，本場於民國 86 年配合黑豬育種計畫，進行高產黑豬之選育，在許晉賓主任帶領下於 98 年完成具高產特性及良好肉質之「高畜黑豬」品種登記，並透過技術移轉及種豬推廣，成功行銷高畜黑豬，也在民間業界建立良好口碑，近來並持續開發飼養黑豬之特色化飼料，以降低成本及展現黑



畜產品品嚐會熱鬧的宴會場景

豬肉風味特色。為分享高雄種畜繁殖場所研發的技術成果，8 月 15 日於高雄種畜繁殖場二樓會議室舉辦學術研討會暨畜產品品嚐會。

本次的活動中，黃憲榮助理研究員分享有關「高畜雜交黑豬性別差異對生長性能及腰大肌之屠後變化與屠體肉質特性之評估探討」。由林信宏助理研究員分享有關「台灣水鹿繁殖體系的建立」對加速優良種鹿的散播及繁殖效率的提升，奉獻心力，一點一滴『從無到有』的建立水鹿相關技術，是默默耕耘下的卓越成就。梁筱梅助理研究員則做「鹿隻產品產地證明辨識系統之產業發展」議題分享，希望替鹿茸及其產品開發專屬的辨識條碼，提升市場上的曝光率及消費平台，並建立所謂的產銷履歷，從生產到銷售給予農民及消費者最直接的保障。並由本場林正鏞場長簡要的宣導與中國大陸簽署服務貿易協議內容。最後還有恆春分所陳嘉昇主任分享「青割(貯)玉米的品質改良」成果，恆春分所選育適合青割玉米使用的新品種已於今(102)年 4 月 30 日以「青割玉米墾丁 1 號」通過植物新品種登記。本品系是畜試所育成的第一個青割玉米品種，是一兼顧產量與營養價值的品種，可與活化休耕地政策相結合，擴大種植面積，這對國內草食動物產業的發展有舉足輕重的影響，相信定會有一番顯著的貢獻。

活動當天總所長官、各分所、場同仁、屏科大老師、及相關業者蒞臨指導，並委請鄰近餐廳廚師以本場的高畜黑豬肉、紅羽土雞製作各式各樣的風味料理，現場更有現烤原汁原味的石板烤肉，此外，還有鹿茸特調雞尾酒及農家熱情贊助的藥膳鹿肉，讓大家可以一併品嚐，無形之中也展現在開放國際間各種肉品進口下的產品差異與區隔，對提升國內畜產業競爭力的優勢及嘉惠農民做努力。這場研討會不僅帶來許多新觀點，分享許多的產業概況，除具學術意義外，更重要的是在用心聽講之餘，美味的料理已喚醒大家的味蕾，在介紹完簡單的菜色之後，大夥都迫不及待地品嚐高畜黑豬、高畜土雞、藥膳鹿肉及鹿茸雞尾酒，呈現出這些畜產品的多元烹調特色，從大家滿足的神情中可以看出，料理的豐富美味，這次的活動可說是賓主盡歡，令人回味不已。

法國的捲心餅

今年7月我再度到法國旅行，這次的「法國印象風情13日」和妹妹等14人同行。

和11年前(2002年)的那次旅行，我是參加同一個旅行社、跑同一個行程。雖然像吃「同一道菜」般，可是年齡不同，心情不同，感覺特別輕鬆。年齡不同，會有差別嗎？ㄟ…，當然是有的啦！

至少我覺得自己是-年輕老人，不可以太「種」(第三聲.台語)，再說，為了要做部落格，拍照時，不像過去幾年，老是要拍家人，這回，拍了好多風景，尤其是那-法國捲心餅。

什麼是-法國捲心餅？

那…，就是牧草包啦！

這個名詞是我們團的導遊小姐所發明，她是已當導遊20年的人，可是只要搭遊覽車時，看到打包乾牧草，就趕緊通知我們這團25人看。

法國南部(普羅旺斯)和西部是農業區，「捲心餅」到處有，所以，除了在巴黎市的三天，天天都有-捲心餅。法國的「捲心餅」，和我們畜試所的，看起來沒兩樣，以致讓我天天看到捲心餅，天天想起-畜試所歲月。尤其是第五天，住在土魯斯(Toulouse)，這個有法國國家農業研究院的城市，更讓我想起曾服務15年的畜試所。

住宿那天晚上，旅行社安排吃「有星星的米其林餐」(導遊說詞)。

這是土包子的我，第一次吃「米其林餐」，而且是有星星的。後來才知，米其林餐廳確實有分星星和刀叉型兩種，後者為推薦餐廳。

好笑的是，我吃了這頓-有星星的米其林餐，次日清晨四點起來上了2-3次洗手間(可能多吃幾棵醃漬李?)，當我再也睡不著，乾脆就開桌燈寫明信片，寫給所長、副所長、主秘。書寫時，才想到他們三對伉儷，都是我的長官和同事。我沒寫給戴謙和劉瑞珍博士夫婦，是因為記不得他家住址。

寫給所長等三人時，我內心想的，就是我們畜試所真是太棒了，竟然和法國國家農業研究院有科技合作，而且已有31年歷史。

退休之前，每年編預算，我都可以看到有誰去法國做研習，以致，有機會和已到過法國研習的同事聊天時，就很自然的談起法國。

這次再到法國旅行，事隔11年，首先覺得大不同的是-團費漲了一倍，2002年(14天)團費+小費是9.8萬元(嘿嘿..能記得這個數字是因為我有寫遊記)，這次(13天)是17萬元。

至於旅遊所見，若有「大不同」，就是在巴黎的三天，其中的兩個半天

自由活動，我竟然和自己心目中的「普通觀光客」一樣，是泡在拉法葉百貨公司買名牌包，這…，真是完全出乎意料。

事情進行中（包括事後想起），口口聲聲要帶妹妹家人去左岸喝咖啡的我，真的不相信自己已變成-普通觀光客。

兩個半天的「排隊又排隊」成果，就是幫女兒和女兒的同學，買了6個包包。

過程中，我覺得中國人實在了不起，竟然可讓百年老店的拉法葉百貨公司，那數十個名牌包專櫃，都請有華人店員，就算是洋店員有些也會說國語，所以，說國語一定通，說不定哪，說台語-嘛也通。

這次在巴黎，有一天的晚餐，是被安排在巴黎鐵塔「58餐廳」，這個58呀，可能是指餐廳位在鐵塔內的58公尺高吧！

總之，就是在可烏瞰塞納河和巴黎市區的地方吃餐。

這…，讓我特別想念女兒，因為11年前，我們母女只在搭船遊塞納河時，看了幾眼鐵塔，我女兒是超愛巴黎鐵塔，看到夜景的鐵塔，竟然感動到掉眼淚（當時的我，實在搞不懂-年輕人的想法）。

當自己身在鐵塔吃餐，才發現-原來巴黎鐵塔真的很美！

如今，女兒當了媽媽，有工作，有家庭，難以脫身與老媽同行，因此，她要老媽買包包，就幫她買吧！

何況住的旅館，就在拉法葉百貨公司後面（走路12分鐘）。其實，現場情境是，我妹妹和她那上大學的雙胞胎女兒，進了百貨公司就不想出來。

所幸，在巴黎的三天，有喝到兩杯咖啡，一杯在巴黎鐵塔（算在左岸咖啡），一杯在香榭里謝大道，後面的這杯，是為了上人家的洗手間而點的。

啊！法國！法國！值得一遊。

在我的感受上，再遊法國，還真的像-捲心餅！

這次旅行，感謝老公自願在家帶外孫，讓我無後顧之憂。

又，此次法國行，我已陸續把部落格鋪在slide share網站，網址「溫秀嬌的遊記」，並分享到yahoo部落格，歡迎上網欣賞並指教。（今年12月底，yahoo要結束部落格服務）



法國「捲心餅」



薰衣草花開



巴黎鐵塔

台畜的成立經過

這家公司的成立，經濟部與農復會都寄予厚望。開幕時農復會主委沈宗瀚特往剪綵，該公司依南部習俗致送紅包一個。回台北之後，沈叫筆者替他買一件 1,000 元的禮物送給該公司，特別關照不能超過 1,000 元。筆者特地跑去萬華買了一塊花紋美麗的檜木板，刻了 16 個字，上漆後配上外框，送給該公司。

台畜成立帶動了冷凍肉的外銷和西式肉品的推廣。豬肉外銷工廠至今已有 23 家(註：口蹄疫爆發前)，洋火腿香腸品牌更是不少，對養豬事業的成長作出了很大的貢獻。但該公司因為是第一家，它的設備和作業方式，別家或多或少都會模仿。好的會傳下來，不好的也會傳下來。筆者於民國 53 年在丹麥瑞典看到最先進的屠宰場，55 年又看過美國的屠宰設備，再看到台畜的設備和作業，就發現幾個問題，當時對他們建議，他們認為日本人做的，絕對錯不了，而未當一回事。這點問題在以後成立的工廠和肉品市場一直存在。現在這裡提一提。

一、屠體鉤掛(gambrel)穿插點--歐美屠宰場一律在兩後蹄趾至關節之間的皮膚切開，將鉤掛一端插入，穿過跟腱(Achilles tendon, 台語腳跟)，另一端亦然(見圖 1, 2)。這樣就可靠跟腱將屠體懸掛起來。穿插點定於此處的理由，是皮下無肉，只有腱與骨(圖 3)，損傷最小。台畜學自高雄，而高雄當初自畜產試驗所拿來的木製鉤掛太粗不好用。改為鐵製又因所用鐵條太細，屠體掛上後，鉤掛下彎以致豬頭碰地，最後不曉得怎樣變成穿在下面的關節，該處蹄膀肉多，插個大洞，屠體懸在鉤掛上，搖來搖去，洞邊的蹄膀肉破損污染，實在不能吃，是個損失。(見圖 4)



圖 1. 屠體懸掛



圖 2. 鉤掛穿孔部位應在關節前，割開皮膚，將鐵鉤勾住跟腱，不傷到肌肉

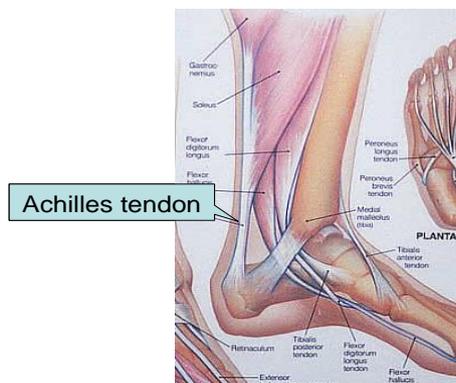


圖 3. 這是人類跟腱示意圖，注意跟腱就在皮下，下面無肉



圖 4. 台灣一律掛在關節，傷到蹄膀的肉

二、電昏器電壓過高——歐美電昏器的電壓一般為 80 伏特左右，電昏時間 7 秒，電兩次，繫鏈懸掛前電一次使豬不動便於操作，掛上去後再輕輕電一次，立刻刺血。但高雄試車時曾借用畜產試驗所的電昏器，那把電昏器電壓就是 75 伏特，而且兩手操作，非常笨重，在畜產試驗所鬧過笑話。事情是這樣的。畜產試驗所自己蓋了一間屠宰室，但設計人不內行，關豬地方的橫欄離地有一尺多高。在開幕試宰時，又未潑水，導電不良。電昏器在豬頭部一電未倒，那頭豬立刻自橫欄下鑽出，並揚長而去。一大堆人跟在後面追，追了半天才把豬追回。這把電昏器拿去高雄試用，自然焦頭爛額。後來叫電器行的人來看，構造簡單，立刻另製一支，單手操作，輕巧好用。問題出在電壓一口氣提高到 450 伏特。毛豬一碰就倒，屠工覺得非常好用。筆者跟他們說電壓太高會造成肺充血和水樣肉，沒人肯聽。

三、待宰室操作有欠人道——屠前驚嚇緊張是必須盡力避免的，一來不能虐待動物，二來如此會降低屠肉的品質。所以先進國家的待宰室都是一次進來一頭。一頭在屠宰時，其他的看不見，台畜的待宰室一次進來十幾頭，一頭在宰，其餘在看。緊張驚恐，無與倫比。筆者看不過去，建議加一柵門，一次只進來一頭。台畜的一個姓藍的主管（畜產試驗所加工組退休的吳桑的泰山）聽後失笑。

不錯，但屠宰毛豬外銷後來已成一大事業，但總不能說：「我很殘酷，但我很會賺錢！」就認為這些小事不必去理它，因為過去沒有問題或問題不大的事，例如動物保護、環境保護、水樣肉等問題，現在都浮出檯面。我們應該加以思考，早日謀求改善才是。

題目典出楚辭屈原卜居「黃鐘毀棄，瓦釜雷鳴。」筆者才薄，何敢自比黃鐘。但筆者於民國 53 年參加過聯合國在丹麥舉辦的屠宰場的策略、經營與肉品檢驗的講習，此後兩度在美進修，不但攻讀肉品的課，還深入了解屠宰場和肉品廠的作業，然而所提意見竟被棄而不用。筆者在 "Animal Industry in Denmark" (1964) 一篇報告中，就明白的指出幾點：(一) 籌設屠宰場牽涉層面很多，應從社會面、政治面、經濟面、財務面、管理面、技術面、作業面分別加以考慮，並作可行性研究，一點馬乎不得。(二) 新式公共屠宰場(電宰場)尚乏成功實例。丹麥曾資助泰國在曼谷興建現代化屠宰場一間，不久即歇業，機器棄置，場所淪為手宰之用；瓜地馬拉一屠宰場亦然，結果被一退役空軍將領租去經營肉品廠。正如我政府大力



圖 5. 有衛生肉檢的「私宰」，懸掛用鐵鍊和滑輪，全部用人力



圖 6. 雪地屠宰，完全不用電

輔導的民聯公司最後也被雅勝許欽松收購。(三)丹麥是屠宰最先進的國家，但筆者印象最深刻的卻是簡單的人工屠宰室(圖5,6)。這種屠宰室只有一個滑輪、一條吊繩、一個熱水木桶和一個刮毛架，沒有馬達，只有電燈。每天宰幾頭豬，卻有穿著白衣的獸醫來檢查。筆者認為如此屠宰，完全合乎衛生的要求。可惜臺灣卻迷信集中屠宰主義，認為肉品現代化非電宰不可。(四)現代化屠宰一定配合冷藏，而冷藏鏈必須完整，否則不如不冷藏；再則熱帶地方冷藏不太安全，冷凍較佳。(五)推動肉品現代化只能從私營肉品廠入手，公共屠宰場人多手雜，又無品牌，不可能有結果。四十年過去了，以上幾點無一不應驗，知識可貴之處在此。有用的知識不用，必定造成金錢和時間的浪費。現在讓我們繼續來看我們怎樣浪費我們的時間和金錢。~待續~

恆春分所 ● 黃淑惠/報導 ● ●

恆春黑羊羊肉品評會

台灣本土黑山羊一直是老饕們的最愛，但由於其體型較小，未能滿足業者對羊種需求及市場消費習慣，爰此，本分所於2005年自美國德州引進4頭國際上稀有的黑色波爾種公羊，與分所原有的努比亞及台灣本土黑山羊雜交一代母羊，進行級進育種工作，並由級進各代性能比較結果，最後決定以含有87.5%波爾的級進2代，作為恆春黑羊選育基礎品種，同時進行純黑毛色與生長性能的選育工作。由累積試驗結果顯示，恆春黑羊在體型上雖然較努比亞級進種略小，但在耐粗性、增重速率、飼料換肉率、屠宰率及精肉率等方面，均優於努比亞級進種。

8月7日上午10時假畜產試驗所技術服務組成果展示室辦理恆春黑羊羊肉品評會，現場包括行政院農業委員會畜牧處黃國青處長等人，業界專家學者，中華民國養羊協會會員，以及總所同仁、分場所主管等共計60多人參與盛會，會後進行恆春黑羊羊肉品評活動，現場也安排其他品種羊肉作為對照組，在品嚐完後，來賓們紛紛投下品評單，也稱讚恆春黑羊羊肉味美、嗜口性佳，期盼本項新品種選育計畫能於2015年結束後，順利完成新品種命名。



恆春黑羊羊肉品評會會場

中元節祈福祈平安

一年一度的中元節又來到。依據民間習俗在中元節時家家戶戶會準備豐盛的祭品及焚燒紙錢來祭拜所謂的“從陰間來的好兄弟”及已故的祖先或親友，本分所歷年來也有類似的活動。8月20日當天各單位集合同仁帶著祭品在所區祭拜，同仁們出席十分踴躍，大夥除了誠摯地為牧場以往犧

牲的牛羊祝禱外，也為本分所的試驗研究工作祈求順利推展，再者也以感恩的心祈念牧場的人及牲口平安、健康、無事故，同事間相處愉快，工作有熱情。同仁們踴躍出席活動也象徵著他們內心尊天敬鬼神的誠意及對工作的一份責任心，這樣充滿真心誠意禮拜及凝聚向心力的節日應可算是台灣人的感恩節吧！

秘書室 ● 王秀娟/報導 ● ●

行政館同仁準備豐盛供品祭拜中元公

本所行政館援往例挑選了吉日吉時，今年於農曆 7 月 14 日下午 1 時 30 分，由所長率行政館全體同仁一起誠心準備了豐盛的供品，以感謝中元公的庇佑。在中午時分，眼看著大雨仍直直落，同仁擔心不已，也在心中默禱下午 1 時 30 分至 3 時 30 分的拜拜時段能不要下雨，好讓一年一度的中元節拜拜能順順利利的進行，也讓中元公能盡情享受行政館全體同仁所真心提供的金銀財寶及各項豐盛的供品。專門委員也特別請雅宗準備了遮雨大傘以防患供品遭淋濕。人有誠心，天有感應，老天爺果真聽到了我們集體的善念，也給了我們驚喜的回應；下午 1 時 15 分以後奇蹟似的雨停了，行政館同仁總算放下心頭重擔，趕快通力合作完成供品擺設，在所長主祭下終於完成了一年一度祭拜好兄弟的盛事。感恩這一年在所長的領導下，畜產試驗所有很好的研發成果及獎項，也希望往後在大家各盡本分的努力下，所運能繼續平順昌隆，各項業務在穩定中同仁能激發潛能大力發展，最重要的是大家和家人都能健健康康，平安喜樂。

政風室 ● 張仙吉/報導 ● ●

政風室摘錄自內政部警政署刑事警察局網站

反詐騙宣導—小心!假防毒軟體詐騙你的信用卡資料!

一、詐騙犯罪手法

最早的假防毒軟體係利用恐嚇手法，讓使用者信以為真的感染警告。不過這個手法的威脅情勢已轉化為營利為主，促使網路犯罪份子運用更多的迂迴狡詐的技術，目前最常用的是模仿即時掃毒畫面，並測知目標電腦上執行的作業系統版本，然後跟著調整相對應的詐騙介面，讓使用者誤以為中毒無法使用，接著出現付費購買防毒軟體方能解毒繼續使用，騙取使用者刷卡付費，既取得信用卡資料又詐騙金錢，提醒民眾注意。

家住新北市的王同學在家使用電腦，因誤觸釣魚網站，導致電腦中毒，隨後頁面出現若要解除，需購買防毒軟體，王同學不疑有他，線上刷卡付費後，還是無法解除中毒，方覺遭到詐騙。由於電腦中毒後先顯示掃毒畫面，之後出現微軟公司的安全性警告以及網路無法執行，再來顯示假的掃毒結果及病毒來源等資料，即便使用者重新開機，電腦畫面顯示的是無法使用的藍底白字的說明畫面，或是假的微軟開機畫面，告知使用者須購買防毒軟體。歹徒以假冒微軟公司的圖像，加上使用者受騙付款後會收到假的解毒軟體及金鑰，更讓民眾無法分辨是否遭到詐騙。

二、預防方式

警方呼籲民眾不要隨意點擊來路不明的電郵附件和網路連結，並熟悉自己電腦裡所使用的防毒軟體，包括廠牌名稱、病毒警示視窗，以及更新程式與病毒碼的方法，並定期更新。如果跳出的警示視窗的廠牌標示，與所使用的防毒軟體不同，那就很有可能是假防毒軟體。此外，沒有一款防毒軟體會採用付費掃描及清理電腦的方式，請民眾勿輕易上當，有任何與詐騙相關疑問，歡迎撥打 165 反詐騙諮詢專線查證。

主計室 ● 謝玫茱/報導 ● ●

主計訊息

現行車輛管理手冊規定，公務車輛使用達當年度總預算編製作業手冊所規定之使用年限且不堪使用者，或不堪修復使用者，得依政府採購法及中央政府各機關採購公務車輛作業要點辦理汰換。

配合立法院審查 102 年度預算通案決議刪減公務車輛汰購經費，以及延長汰換年限、使用里程數等納入汰換機制之建議，103 年度中央政府總預算編製作業手冊共同性費用編列標準表，業將公務車輛汰換年限修正為大客車為滿 12 年，偵緝車、警用巡邏車為滿 7 年，駐外機構用車為滿 10 年或行駛里程逾 12 萬 5,000 公里，其餘一律為滿 10 年。駐外機構以外未逾 15 年車輛，除須達上列汰換年限外，且行駛里程數須逾 12 萬 5,000 公里，始可辦理汰換。各機關於辦理公務車輛汰換時，並須視其性能、油耗等情形進行機關內部評估。

澎湖工作站 ● 陳綵慈/報導 ● ●

喜迎新購曳引機到站與驗收

本站原有一台中古曳引機，負責附掛農機具運作，協助收割、翻集、打包盤固草，是本站的重要夥伴。但是因為機齡老邁，需要經常維修，影響業務推動。本年編列經費，順利招標完成，為本站帶來這個新夥伴-曳引機。雖然比原來的曳引機馬力小，但小巧玲瓏的它，剛好適合小面積操作，進出狼尾草區容易，可以協助割草、收草、整地等功能，同仁們很高興有新的生力軍加入。

8 月 13 日一早就開著大門迎接本站的新夥伴-曳引機，前一天已坐船抵達澎湖的龍門港，隔天一早由吊車運至本站。經過廠商詳細的說明、講解後進行教育訓練-試車、田間操作，隔日再測試各個操作臂的運作，並附載割草機進入狼尾草區割草，測試機械運轉，操作結果順暢，除了操作位置變換，令蔡武瑜大哥不太習慣之外，對它是讚譽有加。

8 月 29 日總所秘書室林進義專委、李榮鎮課員、吳錦禎主任、張仙吉主任四人搭乘最早的班機抵澎，冒著風雨及飛機延誤下，盡責的到站驗收曳引機，且逐項核對驗證，驗收完成簽署後，馬不停蹄的趕搭下午 2 點的班機返台，他們的精神真是令人感佩。



試車-新曳引機收割狼尾草



總所長官辦理驗收。

飼料作物組 ● 李姿蓉/報導 ● ● ●

中元普渡拜拜求平安

本所各單位承襲習俗，每年於農曆 7 月間擇日舉行中元普渡拜拜。本組於 8 月 15 日(農曆 7 月 9 日)下午舉行中元拜拜，分別在飼作館和農機庫前佈置長桌及香爐，擺上三牲、米、鮮果、飲料及餅乾等祭品，由本組許福星組長帶領同仁們上香，以恭敬虔誠的心意，祈求本組各項有關牧草業務及試驗計畫均能順利進行，亦祈求同仁身體健康，事事順心。



許福星組長帶領同仁中元普渡

每年拜拜用品皆由同仁們集資購買，這些鮮果和餅乾總是一箱箱的買進，為數不少，在祭拜完後，分成每人一份，而水果粒數和餅乾袋數怎麼分就是會多，總有幾份會多些水果或餅乾，因此為增加趣味性，就以抽籤方式分配，先將分好的祭品，予以編號，再由每位同仁自行抽籤，也許抽中“籤王”的同仁，所獲得的祭品會稍為多一點，也祝福籤王吃得多！福氣多更多！

牧草種原鑑別訓練班

每年由技術服務組主辦及本組協辦的牧草種原鑑別訓練班於 8 月 20 日開課，為期三天的課程，須讓學員充分瞭解牧草種原，除鑑別草種外，另安排畜牧政策及本所業務介紹、牧草多元化利用和國內牧草之生產及利用。本課程特別的是，學員為本所開設課程中平均年齡最小的一



行政院農業委員會畜產試驗所102年牧草種原鑑別訓練班合影
102.8.20-22

本屆牧草種原鑑別訓練班合影

班，以全國高中職學校三年級學生為主，平均年齡僅 17 歲，因應每年度農業類科學生技藝競賽而舉辦，由各校派員參加本所開辦的牧草種原鑑別訓練班進行加強集訓。



學員在教室裡討論各類牧草鑑別方法

8 月開課最大的挑戰，除酷暑外，最怕遇到颱風，往年最慘烈的一次是遇到八八風災那年“莫拉克”颱風，造成停課學員受困，但仍堅持要上課接受測驗，另年因颱風延期開課，今年度又受“潭美”颱風來攪局。8 月 21 日第二天上課時，“潭美”造成風雨交加，主辦的練慶儀助理研究員，事先早已拜託講師，無論停班與否也要風雨無阻地完成課程，但以學員安全為第一。而牧草鑑別最重要的就是實物觀察，變通之下因風雨受阻，學員不能至本組牧草種原區，實地觀察鑑別牧草種原，本組擔任講師的李姿蓉助理研究員和許進德先生得披著雨衣，冒著風雨，分頭前去採取各類牧草，帶回教室予學員一一解說。學員們耐心地在教室等候，更是用心地學習鑑別牧草技能，甚至體貼地為淋濕的講師們遞上衛生紙，讓講師的心裡好溫暖，希望學員們能學有所成，技藝成績斐然。

花蓮種畜繁殖場 ● 謝佳容/報導報導 ● ● ●

慶讚中元

農曆七月鬼門開，本場也在 8 月 25 日準備了澎湃的供品款待好兄弟們。先是在供桌前放一個盛滿清水的面盆與一條毛巾供好兄弟梳洗，並焚燒代表日用品及衣物的紙錢，讓好兄弟們換上新衣接受我們的款待。接著，在蘇安國場長的帶領下，全場的同仁手持三炷香，邀請好兄弟們前來享用澎湃的供品。最後，獻上金紙供好兄弟們花用，希望他們能 enjoy 這一年一度放封的時光。



蘇安國場長帶領同仁中元普渡

鬼月是傳統台灣社會慎終追遠的良好風俗，各地都會舉辦相關活動，如宜蘭與恆春的搶孤、基隆的放水燈等。近年來，更結合了地方文化發展出獨具風格的慶祝儀式！花蓮鳳林地區即於農曆七月期間舉辦“百鬼夜行”，由在地的居民與大學生們扮鬼遊行，大家各出奇招，在週末的夜晚以最誇張、最嚇人的裝扮在鳳林鎮的街上與大家同樂。這個一年一度的“搞鬼”嘉年華成功的行銷鳳林鎮的觀光產業！也讓夏日的花蓮充滿歡樂的笑聲！

康芮颱風養鵝產業受創 - 本場成立勘災關懷團前往協助

102年8月29日康芮颱風帶來超大豪雨重創中南部，造成極大農業損傷，其中以嘉義大林鎮因水淹河堤，種鵝場受損嚴重，本場於颱風當日上午關懷業者現況，得知嘉義縣大林鎮受損嚴重且附近交通均受阻，除回報上級單位有關產業受損情形之外，翌日由賈玉祥場長與本場張伸彰主任前往當地勘災，包括嘉文畜牧場及謝寶額畜牧場，該二場均設置於河邊，因水患造成種鵝嚴重流失，造成經濟損失，除表達主委及所長關懷之意，並加強災後小叮嚀，讓災後重建工作儘速回復。

嘉文畜牧場占地約3公頃，該地飼養種鵝約45,000隻，育成鵝10,000隻，其中包括今年由法國進口之種鵝，初步已知受洪水侵襲，導致種鵝流失及育成鵝死亡者，總數高達約25,000隻。謝寶額畜牧場則因大水侵入種鵝舍，導致約2,200隻種鵝流失。本次除勘災及關懷種鵝場外，建議場內外如有死亡鵝隻，應立即請化製運送業者清運，避免有交叉污染情形，而環控種鵝舍，則需立即清除潮濕粗糠，並清潔舍內污泥，完整做好消毒防疫工作，降低種鵝因水淹所造成緊迫及舍內細菌滋長現象，儘快恢復種鵝產蛋區之乾燥環境。

此外，舍內種鵝因受大水侵襲，導致鵝隻受到驚嚇，會造成種鵝產蛋率下降，如藉由控制舍內環境之穩定及種鵝之營養狀況，種母鵝將於1-1.5個月後，恢復其產蛋率。場區內外環境應儘速清潔恢復，限飼種鵝於此時亦需補充較多營養分，減少因大水所受緊迫及飢餓所造成傷亡，場區近期內需密集消毒，降低細菌滋生所造成之疫情。



嘉文畜牧場受損情形



謝寶額畜牧場受損情形

大雨中的中元節拜拜

民國 72 年初次來到新化，一晃就是 30 個年頭，年年的中元拜拜總是大熱天，燒個金紙就是滿身大汗，滿臉通紅。今年又如往年計畫，營養組的中元拜拜時間預定為 8 月 29 日。8 月 20 日氣象局發布輕度颱風警報-潭美，心中慶幸這颱風應該不會影響到 29 日，但萬萬沒想到潭美前腳剛走，輕度颱風康芮尾隨而至，傾盆大雨使新化地區一下子成為全國皆知的地名。新和庄部落大水淹了一層樓高，新聞媒體不斷播報，在沒有停班指令下，29 日清晨同仁依時上班，到新化區果然被水所困，輾轉數圈後，九點多來到辦公室。心想著該日下午拜拜要如何安排，卻在 11 點接到下午停班的通知。這下子，慘了！怎麼辦？只好趕快通知大家順延一天。這是有史以來，第一次臨時變更拜拜時間，但也事出無奈。30 日，老天爺還是不放過我們，大雨仍然直直落，幸好大樓門口不積水了，讓我們平安地完成了今年的中元拜拜，雖然曲折，但也算圓滿落幕。

研商飼料營養組--組改合併會議第一炮

政府組織改造農業部擬定於明年上路，本組與飼料作物組都將成為歷史名詞，更名為飼料營養組。兩組研究人員在許福星組長、李春芳組長號召下，於 9 月 4 日假飼作館會議室舉行合併前會議，並請王治華主任秘書、龔節玉主任及研考陳翠妙副研究員蒞臨指導。兩個原本獨立個體，將合併成一個體，在研究專業、工作屬性上差異性極大，結合後將成為一個龐然大物，其中還包含了處理全所性事務的三個事業體 - 飼料廠、飼料化驗中心、農機庫，在研究與業務推展上，大家必須要付出極大的心力，加以合理整合，才能發揮合併優勢，此有待領導者的智慧及所有人員的努力，我們期待著新人事、新氣象的來臨！



會議由許福星組長主持

畜試所訊第 278 期

2013 年 9 月 25 日出刊

總編輯：陳添福

執行編輯：陳水財

編輯委員：郭卿雲、蕭振文、王斌永

羅國棟、練慶儀

行政助理：陳素真

版面及網頁設計：馬和濱